

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 4 (1974)  
**Heft:** 1

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Acte de solidarité

Le début de l'an neuf n'est pas forcément le moment des seules bonnes nouvelles. Il en est de peu réjouissantes, hélas, mais qui sont marquées par la contrainte des fatalités.

Tout cela pour vous dire que le prix de l'abonnement annuel d'AINÉS va passer de Fr. 15.— à Fr. 18.— dès le 1<sup>er</sup> janvier de cette année. Croyez bien que c'est la mort dans l'âme que nous vous annonçons cette décision, d'autant plus qu'elle nous est dictée par des raisons indépendantes de notre volonté.

Jouons cartes sur tables: le papier, les frais d'impression, les tarifs postaux, tout augmente de manière vertigineuse. Ces augmentations conjuguées mettent en danger l'équilibre financier déjà précaire d'AINÉS. Dès lors, la douloureuse alternative qui est la nôtre, c'est: augmenter ou disparaître.

C'est pourquoi, chers abonnés, nous vous demandons de penser à cela lorsque vous recevrez votre avis de renouvellement majoré de trois francs. Nous savons combien la situation financière de nombre d'entre vous est instable. Mais nous osons souhaiter que vous tenez assez à VOTRE journal pour lui prêter encore vie par votre adhésion et votre fidélité. C'est un acte de solidarité que nous espérons de votre part; et quelque chose nous dit que nous n'espérons pas en vain. A part cela, nous vous souhaitons quand même tout de bon pour 1974. Que cette année qui s'ouvre devant nous soit pour tous l'occasion d'ajouter non pas seulement une année à votre vie mais de la vie à vos années.

AINÉS

# aînés

**Administration :** Yves Debraine

Administration et Rédaction:  
10, passage Saint-François, 1003 Lausanne,  
téléphone (021) 22 34 29

**Rédaction :**

Georges Gygax - Jean-Pierre Rageth  
Lausanne: 10, pass. Saint-François, 1003 Lausanne  
Genève: CREDIS, 22, route de la Chapelle,  
1212 Grand-Lancy

Pages Pro Senectute : Eric E. Thilo

**Editeur :**

Société coopérative «Aînés» Lausanne

**Imprimeur :**

Presses Centrales Lausanne S.A.

**Régie des annonces :**

 Annonces Suisses S.A. «ASSA»  
2, place Bel-Air, tél. (021) 20 29 31  
1002 Lausanne  
et succ. dans toute la Suisse

**Comité de fondation :** Dr L.-M. Bircher, Claude Badel, Marc Guignard,  
Bernard Peitrequin

**Banque :** Banque Cantonale Vaudoise C. C. P. :  
10 - 725 (Ment.: pour compte 360.298 «Aînés»)  
**Prix du numéro :** Fr. 1.80  
**Abonnements :** Fr. 18.— par année  
Etranger: Fr. 21.—

Toute reproduction de textes ou photos interdite sans accord préalable avec la Rédaction.

N° 1/74 - Quatrième année

## Sommaire

- 2 Editorial
- 3 Le bonheur d'être «Miss Suisse»
- 7 A la découverte de la Sicile
- 8 Les chats, orgueil de la maison
- 9 Conseils du médecin
- 10 Chronique financière
- 11 Message œcuménique
- 12 La surdité: un fléau social
- 13 Chronique AVS
- 14 Adieu Monsieur le conseiller fédéral!
- 15 Pages Pro Senectute
- 19 Chroniques littéraire et juridique
- 20 Les secrets d'une pétition!  
Chronique du MDA
- 21 Courrier des lecteurs  
Petites annonces

Notre couverture:

**L'adieu de Marlène.** Marlène Dietrich (un peu plus de 70 printemps), a fait ses adieux au public parisien qui lui a fait fête. Cette photo la montre aux côtés du chanteur Jean-Jacques Debout. Ellealue la foule, et, sans doute aussi, l'année nouvelle.  
(Photo Angelini)